

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

P6_TA(2005)0364

Sąjungos ir Indijos santykiai

Europos Parlamento rezoliucija dėl ES ir Indijos santykių: strateginė partnerystė (2004/2169(INI))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į ES vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai 2003 m. gruodžio 12 d. dokumentą pavadinimu „Saugi Europa geresniame pasaulyje. Europos saugumo strategija“,
- atsižvelgdamas į 2004 m. birželio 16 d. Komisijos komunikatą „ES ir Indijos strateginė partnerystė“ (KOM(2004)0430) ir 2004 m. rugpjūčio mėn. strategijos dokumente pateiktą Indijos atsakymą į šį komunikatą,
- atsižvelgdamas į 2004 m. spalio mėn. 28 d. Parlamento rekomendaciją Tarybai dėl ES ir Indijos santykių ⁽¹⁾ ir paskutiniąsias Parlamento rezoliucijas dėl Indijos ir jos regiono,
- atsižvelgdamas į 2004 m. spalio mėn. 11 d. pateiktas Bendrųjų reikalų tarybos išvadas dėl Komisijos komunikato,
- atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 8 d. Hagoje įvykusį penktąjį ES ir Indijos viršūnių susitikimą,
- atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 7 d. Naujajame Delyje įvykusį šeštąjį ES ir Indijos viršūnių susitikimą,
- atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio 8 d. baigiantis ES ir Indijos penktajam viršūnių susitikimui paskelbtą bendrą pranešimą spaudai ir tą pačią dieną paskelbtą bendrą deklaraciją dėl kultūrinių ryšių, taip pat akivaizdų ES ir Indijos norą parengti ES ir Indijos strateginės asociacijos veiksmų planą ir 2005 m. rugsėjo mėn. Indijoje įvyksiančiame šeštajame viršūnių susitikime priimti naują bendrą politinę deklaraciją,
- atsižvelgdamas į ES ir Indijos strateginės partnerystės veiksmų planą ir naują bendrą politinę deklaraciją, priimtus aukščiau minėtame šeštajame viršūnių susitikime,
- atsižvelgdamas į septynis ES ir Indijos apvaliuosius stalus, kurie įvyko pagal 2001 m. ES ir Indijos viršūnių susitikime Lisabonoje priimtą darbotvarkę siekiant suartinti Europos ir Indijos pilietines visuomenes ir sukurti ES ir Indijos tyrimų centrų tinklą,
- atsižvelgdamas į visas minėtas 2004 m. spalio mėn. 11 d. Tarybos išvadas ir į ES ir Indijos dialogą dėl žmogaus teisių,
- atsižvelgdamas į žmogaus teisių sąmoningumo stiprinimo priemones ir projektus, skirtus skatinti tinkamą valdymą ir dalyvavimą priimant sprendimus miesto ir kaimo vietovių lygmeniu, kuri remia Europos iniciatyva dėl demokratijos ir žmogaus teisių (angl. EIDHR) ir kiti su tuo susiję projektai,
- atsižvelgdamas į 2004 m. lapkričio mėn. Europos Parlamento delegacijos santykiams su Pietų Azijos šalimis ir Pietų Azijos regioninio bendradarbiavimo asociacijos (PARBA) vizitą į Naująjį Delį,
- atsižvelgdamas į 2005 m. sausio mėn. įvykusį už prekybą atsakingo Komisijos nario P. Mandelsono vizitą į Indiją, ypač į Kalkutoje įvykusią konferenciją, kurioje jis kalbėjo tema „Pasaulio ekonomikos darbotvarkė: Europa ir Indijos iššūkis“,
- atsižvelgdamas į G-20 susitikimą, kurį 2005 m. vasario mėn. surengė Indija, ir jos dalyvavimą stebėtojo teisėmis paskutiniajame G-7 susitikime,
- atsižvelgdamas į 2005 m. kovo mėn. Indijos prekybos ir pramonės federacijos rūmuose Naujajame Delyje vykusį Indijos ir JAV parlamentinį forumą,

(1) OL C 174 E, 2005 7 14, p. 179.

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į 2005 m. kovo mėn. JAV valstybės sekretorės C. Rice vizitą į regioną ir balandžio mėn. Kinijos ministro pirmininko W. Jiabao vizitą į Pakistaną, Bangladešą, Šri Lanką ir Indiją,
- atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 14 d. PPO Dohos deklaraciją dėl intelektinės nuosavybės teisių prekyboje (angl. TRIPS) ir visuomenės sveikatos,
- atsižvelgdamas į Parlamento Darbo tvarkos taisyklių 45 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą ir į Vystymosi bei Tarptautinės prekybos komitetų nuomones (A6-0256/2005),
- A. kadangi ES ir Indija yra didžiausios demokratijos pasaulyje ir jų bendras įsipareigojimas puoselėti demokratiją, pliuralizmą, teisinės valstybės principus ir tarptautinių santykių daugiašališkumą padeda stiprinti taiką ir stabilumą visame pasaulyje,
- B. kadangi Indija ir ES turi tą pačią viziją, kurioje prekyba, investicijos ir laisva konkurencija yra pagrindiniai ekonominio vystymosi faktoriai, ir kadangi abi šalys pripažįsta, kad siekiant skatinti šį vystymąsi, turėtų būti užtikrinta socialinė ir ekonominė sanglauda bei aplinkos apsauga ir vartotojų teisės,
- C. kadangi ES yra didžiausia Indijos prekybos partnerė ir didžiausia tiesioginė užsienio investuotoja,
- D. kadangi 2004 m. gegužės mėn. rinkimus laimėjusi Kongreso partija gavo paramą iš rinkėjų, kurie priklauso kaimo gyventojų grupėms, kurių gyvenimo sąlygos dėl Indijoje vykstančios technologijos pažangos, visiškai nesikeičia,
- E. kadangi Indijoje egzistuoja nepaprastai didelė lingvistinė, socialinė ir religinė įvairovė ir dideli paradoksai: daugiau kaip 1,069 milijardo gyventojų, atvira visuomenė, kurioje 370 milijonų gyventojų skursta, pasaulio informacinių technologijų srities lyderė, kurios 550 milijonų gyventojų pragyvena iš žemės ūkio,
- F. kadangi 34,7 proc. Indijos gyventojų gyvena žemiau skurdo ribos, iš kurių ketvirtadalis gyvena miestuose; kadangi dėl šios priežasties Indijoje turi būti toliau įgyvendinamos ES skurdo panaikinimo programos, kad būtų pasiekti Tūkstantmečio vystymosi tikslai,
- G. kadangi tiek Europos Sąjungos, tiek Indijos visuomenės yra demokratinės ir atviros,
- H. kadangi Indija yra antroji po Indonezijos pasaulio valstybė, kurioje gyvena daugiausia musulmonų, ir kadangi Europos Sąjungoje gyvena keli milijonai šios religijos ir kultūros žmonių,
- I. kadangi ES ir Indija turi galimybę sukurti privilegijuotus tarpusavio tarptautinius santykius, tačiau kadangi Indijoje trūksta supratimo apie ES ir jos demokratinę sistemą; pabrėždamas, kad Indija yra galima ES partnerė, galinti padėti paskatinti naujų ir jaunų demokratinių valstybių kūrimąsi,
- J. kadangi Indija ir Pakistanas 2004 m. pradžioje pradėjo tebesitęsiantį dialogą, kuriuo siekiama išspręsti kai kuriuos tarp jų kilusius ginčus,
- K. tačiau kadangi Kašmyre ir Indijos Pendžabo ir Hardžanos valstijose bei Pakistano Pendžabo ir Sindo provincijose dėl didėjančio vandens stygiaus gali pradėti bręsti nauja krizė, kuri gali sukelti naują ir pavojingą konfliktą,
- L. kadangi, atsižvelgiant į mažėjančius pasaulio išteklius, visuotinis naftos poreikis yra potencialus strateginės ir politinės įtampos šaltinis,
- M. kadangi 70 proc. Indijoje suvartojamos energijos yra importuojama,

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

N. kadangi 2005 m. balandžio 1 d. daugybė vietos mokesčių buvo pakeisti nacionaliniu pridėtinės vertės mokesčiu, dėl kurio tikimasi kasmet surinkti dešimtis milijonų dolerių; kadangi dauguma, nors ir ne visos, Indijos valstijų priėmė šį naująjį įstatymą,

Vidaus padėtis

1. pritaria Indijoje vykstančiam demokratijos plėtojimo procesui ir Indijos išsipareigojimui demokratijai tarptautiniame kontekste;
2. deklaruoja savo norą padėti stiprinti ryšius tarp ES ir Indijos, kaip tai numato anksčiau minėtas Komisijos komunikatas, penktojo ES ir Indijos viršūnių susitikimo išvados ir minėta Europos Parlamento rekomendacija, taip pat norą toliau plėsti ir stiprinti dvišalius santykius;
3. džiaugiasi aukščiau minėtame šeštajame ES ir Indijos viršūnių susitikime priimtais bendru ES ir Indijos strateginės partnerystės veiksmų planu ir nauja bendra politine deklaracija, pakylėjančiais ES ir Indijos santykius į aukštesnį, intensyvesnį lygmenį, ypač sferose, susijusiose su tarptautine taika ir saugumu, daugiašališkumu, tyrimais, plėtra, aplinka, mokslu, technologijomis ir žmogaus teisėmis; ypač džiaugiasi sukūrus aukšto lygio prekybos grupę prekybai ir investicijoms; mano, kad šie susitarimai – tai lūžis dviejų ekonominių jėgų santykiuose - ir kad Indija turėtų aktyviai dalyvauti bei prisiimti išsipareigojimus juos įgyvendinant;
4. pabrėžia didelę kultūrinę, politinę, o dabar ir ekonominę Indijos reikšmę, nes tam buvo skirta per mažai dėmesio ankstesniuose Indijos ir Europos sutartiniuose santykiuose;
5. ypač palankiai vertina susitarimą dėl ES ir Indijos strateginės partnerystės, kuriuo ES santykiams su Indija suteikiama tokia pat reikšmė, kaip ir santykiams su Kinija, Rusija, Japonija, JAV ir Kanada;
6. atsižvelgdamas į aiškų ne Europos valstybių vyriausybių ir viešosios nuomonės norą sudaryti strateginius aljansus su Indija, mano, kad Komisija tam tikromis priemonėmis turėtų gerinti Europos Sąjungos įvaizdį Indijoje ir didinti informavimą apie ES institucijas, principus, vertybes ir uždavinius;
7. pripažįsta, kad trokštamam ES ir Indijos tarpusavio supratimui bus naudingi stipresni istoriškai susiklostę ypatingi santykiai, kuriuos palaiko kai kurios valstybės narės ir tam tikri Indijos regionai ir kurie turi didelę vertę skatinant kaimynystę ir tikrą socialinį, techninį bei ekonominį bendradarbiavimą;
8. pabrėžia būtinybę pradėti ES ir Indijos asociacijas, kad būtų skatinamos mūsų bendro kalbinio, istorinio ir kultūrinio paveldo studijos, branginimas, skleidimas ir atkūrimas;
9. pritaria visiems Komisijos komunikate dėl ES ir Indijos strateginės partnerystės išdėstytiems tikslams;
10. tačiau mano, kad Komisijai pateiktoje novatoriškoje strateginėje partnerystėje išdėstytiems tikslams finansuoti turi būti skiriami nauji ištekliai, kad būtų galima įgyvendinti mūsų išsipareigojimus ir siekius; prašo visus papildomus išteklius, reikalingus strateginės partnerystės tikslams įgyvendinti, skirti ne atimant juos iš Indijoje vykdomų ES projektų ir programų, bet papildant juos;
11. supranta ir pritaria tam, kad strateginė partnerystė į pirmą vietą iškelia politinį dialogą; vis dėlto pabrėžia, kad Tūkstantmečio vystymosi tikslų įgyvendinimas ir veiksminga kova su skurdu turėtų būti svarbūs ES ir Indijos strateginės partnerystės elementai;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

12. pripažįsta, kad žvelgiant į humaniškumo raidą, Indija pastaraisiais dešimtmečiais padarė didelę pažangą, ir iš vystymosi pagalbą priimančios šalies iš dalies tapo tokią pagalbą teikiančia šalimi; tačiau reiškia susirūpinimą dėl vis dar didelio skaičiaus indų, kurie ir toliau priversti gyventi visiškame skurde ir yra beteisiai;

13. ragina Komisiją ir Tarybą nedelsiant pradėti dirbti kartu su Indijos vyriausybe siekiant pagerinti nuskriaustų visuomenės sluoksnių, ypač moterų, vaikų ir nepalankioje padėtyje atsidūrusių asmenų grupių, pavyzdžiui, dalitsių ir adivasių, padėtį, ir ragina, kad bet kokie būsimo tokio pobūdžio veiksmai prisidėtų prie diskriminacijos lyties, rasės ar kastos požiūriu panaikinimo, nepriklausomai nuo to, kur tokia diskriminacija pasireikštų;

14. džiaugiasi per šį susitikimą įvairiose bendrame veiksmų plane apibrėžtose srityse pasiekta pažanga, ypač tuo, kad Indija buvo įtraukta į Europos termobranduolinės sintezės reaktoriaus kūrimo projektą (angl. *ITER*) ir pasiekta pažanga derybose dėl Indijos dalyvavimo pagrindų susitarime dėl *Galileo* navigacinės sistemos;

15. pažymi, kad plečiasi dvišaliai Indijos ir Kinijos santykiai, kurie aukščiausią tašką pasiekė 2005 m. balandžio 11 d., kai Naujajame Delyje įvyko šių dviejų tautų vadovų susitikimas; pritaria tam, kad, kaip teigiama šiame susitikime priimtame bendrame komunikate, „abiejų šalių vadovai susitarė užmegzti strateginę ir bendradarbiavimu pagrįstą Indijos ir Kinijos partnerystę taikos ir gerovės labui“; pritaria tam, kad turbūt buvo rastas Indijos ir Kinijos sienos klausimo sprendimas; pažymi, kad susitarimas labai padėtų didinti stabilumą regione, sumažinti abiejų šalių išlaidas savo sienų gynybai ir sumažinti galimybes kitiems pasinaudoti tarp šių dviejų didelių ir galingų Azijos šalių tvyrančia įtampa;

16. palankiai vertina faktą, kad „kriketo diplomatija“ leido 2005 m. balandžio 17 d. surengti Indijos ministro pirmininko ir Pakistano prezidento aukščiausio lygio susitikimą Naujajame Delyje; palankiai vertina abiejų šalių pažangą plėtojant pasitikėjimą didinančias priemones – laipsnišką dvišalį padėties normalizavimą, kuris leistų politinėmis priemonėmis išspręsti Kašmyro ginčą; su pasitenkinimu pažymi, kad buvo atgaivinta Bendra prekybos komisija, ir pažymi, kad abi šalys susitarė remti dujotiekio tiesimo nuo Irano iki Indijos per Pakistano teritoriją projektą, kuris, be abejonės, leis šioms šalims sukurti teigiamų ryšių;

17. pripažįsta teisėtą JAV norą kurti strateginį aljansą su Indija, tačiau taip pat ir būtinybę turėti įvairiapusių pasaulį ir yra įsitikinęs akivaizdžiais patirties ir jautraus požiūrio, kuri Indijai gali pasiūlyti Europa, pranašumais; todėl rekomenduoja ES nedelsti siekiant sudaryti strateginę ES ir Indijos partnerystę; mano, kad reikia rasti naujų finansavimo šaltinių siekiant įgyvendinti šios strateginės partnerystės tikslus;

18. mano, kad strateginei partnerystei labai svarbus sistemingas ir struktūrinis abiejų šalių dialogas ekonominiais ir prekybos klausimais, todėl ES turi skirti ypatingą dėmesį politinio ir strateginio bendradarbiavimo didinimui ir stiprinimui, atsižvelgdama į nusistovėjusį ES ir Indijos įsitikinimą, kad tik daugiašališkumu ir pagarba tarptautinei teisei bei Jungtinių Tautų filosofijai, chartijai ir rezolucijai pagrįsti tarptautiniai santykiai gali padėti pasaulį padaryti saugesnį;

19. siekiant įgyvendinti tarptautinių santykių daugiašališkumą, kuriam pritaria abi pusės, ragina ES ir Indiją įkurti abipusių konsultacijų mechanizmą, kuriuo būtų naudojamosi prieš tarptautinius susitikimus arba konferencijas – siūlomos bendros iniciatyvos arba priimami bendri šiuose renginiuose iškeltų problemų sprendimai;

20. mano, jog atsižvelgiant į tai, kad Indijos visuomenė ir verslo bendruomenė ES išivaizduoja ne kaip vientisą organizaciją, o kaip 25 valstybių konglomeratą, Bendrijos institucijos turėtų priimti ryšių palaiškymo ir matomumo strategiją, kuri padėtų Indijos visuomenei ir valdžios institucijoms geriau suprasti link sąjungos padarytus žingsnius, įskaitant pažangą bendrosios užsienio ir saugumo politikos srityse, kuri atsirastų po naujosios Europos konstitucijos įsigaliojimo;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

21. ragina tuo pat metu arba prieš pat kasmetinį ES ir Indijos viršūnių susitikimą, kuris šiuo metu vyksta oficialiai nedalyvaujant Europos Parlamentui, suorganizuoti metinį Parlamentų susitikimą; mano, kad šis pirmininkų susitikimas galėtų padėti plėtoti ryšius tarp parlamentinių institucijų ir geriau suprasti abiejų šalių pozicijas bei demokratines sistemas;
22. džiaugiasi tuo, kad naujoji Manmohan Singh vyriausybė ėmėsi reikšmingų pozityvių priemonių būtinoms socialinėms ir ekonominėms reformoms įgyvendinti;
23. palankiai vertina tai, kad Indijos demokratijos kultūra ir išsivystymas pasiekė labai aukštą lygį, o tai parodė tinkamas koalicinių vyriausybių veikimas federaliniu ir valstijų lygmeniu, ir kad tai leidžia daryti pažangą vykdant ekonomines ir socialines reformas, kurios kitu atveju būtų buvusios neįmanomos;
24. tačiau mano, kad, atsižvelgiant į didžiulę Indijos socialinę, ekonominę ir politinę įvairovę ir kompleksiskumą, tai nepadės užtikrinti, jog šiame procese nebus susidurta su sunkumais ir nesėkmėmis;
25. palankiai vertina 450 vaikų nuo 6 iki 14 metų amžiaus, nelegaliai dirbusių Mumbajuje vergovės sąlygomis, išlaisvinimą policijos pajėgomis 2005 m. birželį ir 42 juos išnaudojusius nesąžiningų verslininkų suėmimą; nepaisant to, išreiškia nerimą dėl Jungtinių tautų vaikų fondo (UNICEF) pranešimų apie septyniolika su puse milijono Indijoje dirbančių vaikų (kai kurių NVO skaičiavimais, jų yra dvigubai daugiau), kurie dirba dažniausiai nežmoniškoms sąlygomis; giria Indijos policiją ir valdžios institucijas, dirbančias užimtumo srityje, už jų naują požiūrį į išnaudotojų persekiojimą ir ragina jas užtikrinti pakankamai išteklių ir politinės valios panaikinti šią gėdingą visuomenės rykštę;

Ekonomikos klausimai

26. pažymi, kad vyriausybė siekia struktūrinių ekonomikos permainų, ir pažymi pasiektą pažangą atsiskaitant kelių sektorių reguliavimo (mobiliuosios telefonijos, draudimo, energetikos, aviacijos ir kt.); džiaugiasi tuo, kad pirmasis naujosios vyriausybės biudžetas numato struktūrinius patobulinimus, tarifų mažinimą, užsienio nuosavybės apribojimų pašalinimą ir tolesnę valstybės įmonių privatizaciją;
27. atsižvelgia į tai, kad Indija ir ES abi mano, jog prekyba, investicijos ir laisva konkurencija yra pagrindiniai ekonominės plėtros veiksniai, tačiau pritaria ir tam, kad norint, darnaus ir visiems teisingo vystymosi, būtina paisyti pagrindinių socialinių poreikių, kurie stiprina ekonominę ir socialinę sanglaudą ir aplinkos bei vartotojų teisių apsaugą, ragina Indijos vyriausybę, kad imdamasi priemonių šiam vystymuisi užtikrinti, ji skirtų dėmesio ir tokiems klausimams;
28. atsižvelgdamas į tai ir į šią bendrą viziją, ragina ES ir Indiją bendrai spręsti pramonės, aplinkosaugos ir bendradarbiavimo vystymosi srityje, prekybos, investicijų ir geros valdymo politikos klausimus, kurie yra svarbūs abiem pusėms;
29. ragina Indijos privatųjį sektorių, kuriuo vyriausybė visiškai pasitiki ir kuris atlieka pagrindinį vaidmenį įgyvendinant ekonomines priemones ir vyriausybės planus, turinčius esminės reikšmės tvariam šalies vystymuisi, parodyti kuo didesnę socialinį jautrumą dalyvaujant šiuose planuose;
30. atkreipia dėmesį į Indijos prekybos ir pramonės ministerijos paskelbtas priemones siekiant sudaryti palankesnes sąlygas eksportui, įskaitant vieningos bendros paraiškos formos įvedimą, kuri labai sumažintų pernelyg didelę šiuo metu esančią biurokratiją;
31. palankiai vertina sprendimą sumažinti eiles perpildytuose šalies uostuose, kuris kartu su kitomis uostams ir kitiems svarbiausiems infrastruktūros objektams skirtomis finansinėmis priemonėmis, numatytomis 2005 m. vasario mėn. patvirtintame finansų ministro teiktame nacionaliniame biudžete, gali būti labai naudingas importui ir eksportui;
32. palankiai vertina tai, kad ES ir Indija nusprendė derinti savo veiksmus dėl geografinių vietovių nurodymų ir sutarė rengti seminarus strategijai šioje srityje nubrėžti;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

33. palankiai vertina Penktajame ES ir Indijos viršūnių susitikime pasiektą susitarimą sudaryti geresnes sąlygas ir toliau plėtoti dvišalę prekybą ir investicijas, kadangi dvišalės prekybos apimtys aiškiai mažesnės negu galėtų būti; tačiau pažymi, kad ypač būtina didinti investicijas ir kad Indijai būtina labiau atverti savo rinką bei vykdyti ekonomines reformas, kuriomis būtų siekiama toliau naikinti tarifus, kovoti su netarifiniais apribojimais ir veiksmingai ginti intelektinės nuosavybės teises;

34. tiki, kad ES ir Indijai yra naudinga dirbti kartu siekiant sėkmingos derybų dėl Dohos plėtros darbotvarkės (DPD) baigties, ir kad šiam tikslui įgyvendinti abi šalys turi siekti to, kad jų nuomonės svarbiausiais DPD klausimais kuo labiau sutaptų; mano, kad glaudesni Europos ir Indijos parlamentų narių ryšiai būtų ypač naudingi;

35. tikisi, kad Indija PPO derybose imsis jai priklausiančio svarbaus vaidmens ir aktyviai padės spręsti problemas, ypač atveriant rinką ne žemės ūkio prekėms; šiame kontekste ragina ES ir Indiją išnaudoti iki PPO ministrų susitikimo Hongkonge likusius tris mėnesius apmąstymams ir ryžtingiems veiksams bei stengtis siekti didesnio atvirumo kitų PPO narių atžvilgiu;

36. pripažįsta poreikį stiprinti dvišalį bendradarbiavimą, didžiausią dėmesį skiriant prekybos techninėms kliūtims ir sanitarijos klausimams, dalyvaujant dialoge dėl prekybos apsaugos priemonių ir, bendresne prasme, PPO taisyklių laikymosi;

37. reikalauja, kad ES ir Indijos dialoge dėl investicijų būtų atsižvelgta į užsienio investuotojų socialinę ir politinę atsakomybę priimančioje šalyje; taip pat pabrėžia, kad teisės įmonėms turėtų būti suteikiamos kartu su pareigomis, ir kad investuotojai priimančioje šalyje turi taikyti bent pagrindinius Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) darbo standartus;

38. palankiai vertina Naujojo Delio vyriausybės sprendimą kurti ypatingas ekonomines zonas, kuriose bus siekiama pritraukti užsienio investicijas, ir ragina Indiją persvarstyti ir atnaujinti savo įstatymus šioje srityje ir imtis priemonių, skirtų užkirsti kelią darbuotojų išnaudojimui bei ginti darbdavių ir darbuotojų teises ir pareigas;

39. mano, kad mobiliojo ryšio dažnių paskirstymas yra ypač svarbus ES, nes jis daro didelę įtaką mobiliajai telefonijai (GSM); ragina Indiją atkreipti tinkamą dėmesį į mobiliojo ryšio dažnių suderinimą su Tarptautinės telekomunikacijų sąjungos standartais;

40. ragina Indiją teigiamai reaguoti į siūlymus, pvz. į tokius, kuriuos pateikė Malaizija, pagrindinė Indijos prekybos partnerė ASEAN regione – įkurti laisvosios prekybos zoną, kadangi tokie siūlymai gali padėti didinti įvairių šio regiono tautų ir valstybių stabilumą, skatinti vystymąsi ir gerovę;

41. pažymi, kad Indijoje formuojasi stiprus ir vis didėjantis vidurinis visuomenės sluoksnis, kuris ne tik gali būti vertinamas kaip teigiamas kai kurių prekybos produktų orientyras, bet pirmiausia – kaip Europos kultūrai imli grupė;

42. ragina ES ir Indiją ryžtingai skatinti tai, kad būtų stiprinama ir nuolat atnaujinama specialioji kultūrinio bendradarbiavimo programa, kuri bus planuojamos strateginės partnerystės dalis; mano, kad tai yra svarbu atsižvelgiant į turtingą abiejų šalių kultūrų įvairovę, ir mano, kad abiejų šalių kultūrų propagavimas ir skleidimas Indijos ir Europos visuomenėse padės suformuoti tvirtesnę šios partnerystės pagrindą;

43. palankiai vertina neseniai Komisijos ir Indijos vyriausybės pasirašytą susitarimą, pagal kurį Komisija skiria tūkstantį stipendijų (33 milijonų EUR vertės) Indijos studentams mokytis Europos universitetuose pagal Erasmus Mundus programą ir kuris, be abejonės, padės įgyvendinti ankstesnėje pastraipoje išdėstytus tikslus; pažymi, kad Indijos kultūros santykių taryba suteikia Europos studentams galimybes mokytis Indijos universitetuose, tačiau ragina labiau domėtis šiomis galimybėmis siekiant aktyviau stiprinti šios strateginės partnerystės pagrindą;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

44. tikisi, kad Indija, kaip ir kitos iš to naudos gaunančios valstybės, atsakys į besivystančių šalių raginimą rasti problemų, kurios neabejotinai kils dėl kiekybinių apribojimų tekstilės ir aprangos importui panaikinimo, sprendimus, turint omenyje tai, kad viliamasi, jog Indija iš šios priemonės turės ypač didelės naudos; taip pat tikisi, kad Indija susilaikys nuo bet kokios nesąžiningos prekybos praktikos ES pramonės atžvilgiu, kad ES nebūtų priversta savo ruožtu imtis atitinkamų prekybos apsaugos priemonių, atitinkančių PPO taisykles;

45. pažymi, kad Indija jau turi didelę geopolitinę galią, pagrįstą ekonomine galia, ypač naujų technologijų sektoriuje, ir pabrėžia, kad dėl to Indiją reikėtų vertinti kaip tarptautiniu mastu pripažintą pasaulinę veikėją, ir kad toks statusas Indijai suteikia papildomą socialinę atsakomybę;

46. pabrėžia, kad ES turi padėti Indijai kovoti su skurdu ir siekti bendrų vystymosi tikslų; taip pat pabrėžia, kad ES būtina bendradarbiauti su Indija įvairiose srityse, įskaitant vystymosi politiką, valdymą, aplinkos tausojimą ir socialinę bei ekonominę sanglaudą;

47. pabrėžia, kad ES turėtų manyti, jog šiuo atžvilgiu yra svarbu paraginti ir paremti Indiją, kad ji įgyvendintų ir toliau prisiimtų tarptautinius darbo standartus, ypač ratifikuodama ir praktiškai taikydama TDO konvencijas, ir ypač, dėl to, kad būtina kovoti su vaikų darbu, kuris šiuo metu Indijoje tebėra didelė problema, ir konvenciją dėl minimalaus įsidarbinimo amžiaus (Minimalaus amžiaus konvencija (C138));

48. džiaugiasi per 2005 m. rugsėjo 7 d. ES ir Indijos verslo atstovų aukščiausio lygio susitikimą sudarytu 1 800 mln. EUR vertės sandoriu *Airbus* lėktuvams pirkti, rodančiu, kad dvišaliai santykiai vystosi, ir patvirtinančiu Europos konsorciumo sėkmę;

Vystymasis

49. išreiškia didelį susirūpinimą dėl AIDS plitimo šalyje, kuris gali peraugti į epidemiją šiame regione, jei su šia liga nebus ryžtingai kovojama, ir ragina Indijos vyriausybę tvirtai įsipareigoti prioritetine tvarka spręsti šį klausimą, keistis informacija ir siekti sukurti bendras strategijas su kitomis šios problemos paliestomis šalimis;

50. supranta, kad neseniai Indijos parlamento priimti įstatymai dėl intelektinės nuosavybės teisių gali turėti neigiamą įtaką Indijos medicinos produktų pramonės, gaminančios patikimus ir įperkamus vaistus, ypač nuo AIDS, daugeliui viso pasaulio ligonių, gamybos pajėgumams; todėl yra tvirtai įsitikinęs, kad įstatymu turi būti leidžiamos išlygos vaistams, kurie turi didelę reikšmę visuomenei ir yra skirti, *inter alia*, AIDS, vėžiui, maliarijai, tuberkuliozei ir hepatitui gydyti; mano, jog būtina užtikrinti, kad patikimi vaistai, ypač nuo AIDS, būtų įperkami; ragina Indijos valdžios institucijas užtikrinti, kad moksliniai bandymai su gyvais gyvūnais būtų atliekami pagal tarptautinius gyvūnų gerovės standartus ir kad tokių bandymų būtų kuo mažiau ir jiems būtų rastos alternatyvos;

51. pabrėžia, kad pusė sergančių žmonių iš skurstančių šalių vartojančių priešvirusinius vaistus, vartoja Indijoje pagamintus vaistus; ragina ES padėti Indijai įgyvendinti intelektinės nuosavybės įstatymus taip, kad būtų išvengta būtiniausių vaistų gamybos, prekybos ir eksporto kliūčių, ir kartu sukurti tokią aplinką, kurioje būtų skatinamos investicijos į Indijos vaistų pramonę, kuri galėtų teikti būtiniausius įperkamus vaistus besivystančioms šalims;

52. primena tai, kad PPO nedraudžia tokių įstatymų išlygų ir tai, kad dar galioja Dohos deklaracija dėl TRIPS, kuri numato, kad „sutartis gali ir turi būti interpretuojama ir įgyvendinama taip, kad būtų palaikoma PPO narių teisė saugoti visuomenės sveikatą ir ypač skatinti vaistų prieinamumą“;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

53. ragina Komisiją dirbti kartu su Indija ir palaikyti nuolatinius bei nenutrūkstamus ryšius iki galo sėkmingai įgyvendinant Dohos vystymosi darbotvarkę (DVD), kuria būtų patenkintos visos suinteresuotos šalys;
54. atsižvelgdamas į tai, mano, kad Indijos ir Europos derybininkams turėtų pavykti užmegzti tiesioginius ir nuolatinius ryšius dvišaliams ir daugiašaliams klausimams spręsti; tai padės užtikrinti subalansuotą ir abiem pusėms naudingą pažangą pagrindiniais Dohos vystymosi darbotvarkės klausimais;
55. ragina ES ir Indiją kaip įmanoma greičiau išnagrinėti galimybes imtis bendrų veiksmų vykdant bendrus vystymosi projektus trečiojoje šalyse ir žengti būtinus žingsnius juos pradėti po to, kai patvirtinamos projekto ekonominis pagrindimas;
56. palankiai vertina tai, kad abi pusės susitarė 2005 m. spalio arba lapkričio mėnesį surengti pirmąjį ES ir Indijos aplinkosaugos forumo susitikimą ir ragina Komisiją ypatingą dėmesį skirti toms sritims, kurios Indijai yra prioritetinės, pvz., atsinaujinančios energijos ištekliams, švarioms technologijoms ir atliekų tvarkymui, bei teikti visokeriopą paramą;
57. ragina Indijos vyriausybę imtis ryžtingų ir veiksmingų priemonių siekiant neleisti, kad jos prekyba su ES būtų dempingo;

Aplinka ir žemės ūkis

58. pažymi, kad Indijoje didėjantis aplinkos niokojimas dėl vandens taršos, dirvožemio erozijos, oro taršos, klimato kaitos ir biologinės įvairovės praradimo tampa vis didesne problema, ypač skurstančiai gyventojų daliai, ir akcentuoja ypatingą būtinybę spartinti ES ir Indijos bendradarbiavimą šioje srityje;
59. ragina Indiją, kuri pasirašė Kioto protokolą, tačiau pagal tam tikrus įsipareigojimus vis dar taiko laikinąsias išlygas, daugiau dėmesio kreipti į pasaulinio klimato atšilimo problemą, ir savo plėtros siekius bei uždavinius įgyvendinti vadovaujantis tvaraus vystymosi principais;
60. išreiškia susirūpinimą dėl vis mažėjančio tigrų skaičiaus didžiausiuose šalies natūraliuose draustinuose ir ragina Indijos valdžios institucijas aktyviau imtis priemonių kovoti su korupcija bei nepakankama kompetencija, dėl kurių šis skaičius mažėja;
61. mano, kad reikia paspartinti priežiūros ir kontrolės priemones, skirtas apsaugoti šiuos gyvūnus, ypač Radžastano, Madja Pradešo ir Biharo valstijose; todėl ragina neseniai įkurtam nacionaliniam nusikaltimų gyvūnijai ir augmenijai prevencijos biurui skirti išteklius, būtinus jo veiksmingai veiklai;
62. ragina Komisiją atkreipti dėmesį į šį klausimą ir užtikrinti atitinkamą bendradarbiavimą, kadangi tigrų yra svarbūs ne tik Indijos ekosistemai ir šalies turizmo sektoriui, bet gali būti vertinami ir kaip žmonijos paveldo dalis;
63. ragina valstybes nares, potencialiai galinčias bendradarbiauti civiliniame branduolinės energijos panaudojime, atkreipti dėmesį į milžiniškus ir vis didėjančius Indijos energetinius poreikius ir priimti sprendimą dėl galimo stipresnio bendradarbiavimo su Indija šioje srityje; taip pat ragina Komisiją, valstybes nares ir Indiją sustiprinti bendradarbiavimą atsinaujinančios energijos srityje;
64. išreiškia susirūpinimą, kad rimta ūkininkavimo krizė, pasak įvairių ekspertų, gali per penkerius metus sukelti rimtų padarinių dėl vandens trūkumo įvairiose šalies vietose, ir ragina Tarybą ir Komisiją šiam klausimui skirti ypatingą dėmesį;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

65. pažymi, kad netgi praėjus dvidešimčiai metų nuo tada, kai iš Madja Pradešo valstijos Bhopalo mieste esančios *Union Carbide* korporacijos pesticidų gamyklos ištekėjo toksinės dujos, dėl kurių žuvo daugiau kaip 22 000 žmonių, o dar dešimtys tūkstančių susirgo chroninėmis ir sekinančiomis ligomis, vietovė vis dar neišvalyta ir toksinės atliekos tebeteršia aplinką bei gruntinį vandenį; ragina Indijos valdžios institucijas ir *Dow Chemicals* bendrovę nedelsiant išvalyti vietovę ir aplinkines teritorijas, atlyginti visus nuostolius nukentėjusiesiems, o kaltuosius patraukti atsakomybėn;

66. ragina ES strateginę partnerystę plėtoti taip, kad šioje srityje būtų juntama pažanga, ir skatinti viso pasaulio žmones užmegzti partnerystes siekiant tobulinti darbo įpročius ir gerinti gyvenimo kokybę, keistis idėjomis ir geriausia patirtimi visose srityse, o ypač – pramonėje ir žemės ūkyje;

67. mano, kad reikia teikti didesnę paramą bendradarbiavimui mokslo ir technologijų srityse, o vienas pagrindinių uždavinių yra skatinti dialogą visais lygmenimis, didžiausią dėmesį skiriant bendro intereso klausimams, pvz., informacijos technologijoms, kosmoso technologijoms, biotechnologijai, elektronei komercijai ir tekstilės gaminiams; atkreipia dėmesį, kad reikia sudaryti didesnes galimybes universitetų kontaktams ir mainams;

Žmogaus teisės

68. mano, kad tikrai partnerystei būdingas atviras ir sąžiningas dialogas visomis abipusio intereso temomis, todėl pritaria strateginės partnerystės numatyta dialogo dėl žmogaus teisių plėtrai ir oficialiam įtvirtinimui;

69. palankiai vertina Indijos aukščiausiojo teismo sprendimą persvarstyti per du tūkstančius skundų, kurių nagrinėjimą policija nutraukė, ir apie du šimtus bylų, kurios baigėsi išteisinimais, dėl 2002 m. įvykdytų masinių žudynių, kai Gudžarato valstijoje buvo nužudyti du tūkstančiai musulmonų; džiaugiasi Indijos nacionalinės žmogaus teisių komisijos atliktu nepriklausomu ir kruopščiu darbu šiuo ir kitais klausimais, pvz., dėl kastomis pagrįstos diskriminacijos, *inter alia*, dalitsių ir adavasių padėties, taip pat mano, kad teisinėms ir politinėms institucijoms turi būti duota pakankamai laiko baigti darbą be įtakos iš šalies, kuri galėtų duoti priešingų rezultatų; ragina šiame procese bendradarbiauti su žmogaus teisių organizacijomis;

70. palankiai vertina Nanavati komisijos pranešimą ir vyriausybės pranešimą apie veiksmus, kurių buvo imtasi dėl 1984 m. prieš sikhus nukreipto smurto, ir ragina Indijos vyriausybę skubiai ir sąžiningai įvykdyti savo pažadus nubausti kaltininkus;

71. kalbant apie moterų diskriminaciją ir smurtą prieš jas, ragina vyriausybę tęsti konkrečias priemones, skirtas veiksmingai išnaikinti smurtą šalyje ir teikti pagalbą aukoms; taip pat ragina nuolat įgyvendinti priemones, skirtas skatinti mergaičių švietimą, laikantis 2 ir 3 Tūkstantmečio vystymosi tikslų;

72. pripažįsta, kad daugelį amžių Indija savo teritorijoje išsaugojo etninę, religinę, kultūrinę ir kalbinę įvairovę, parodydama pavyzdį Vakarams ir Europai, ir ragina Indijos vyriausybę imtis apsaugos priemonių tam, kad nekiltų įtampa tarp skirtingų etninių, religinių ir kultūrinių bendruomenių, dėl kurios nukentėtų ilgametės šalies tolerancijos ir sambūvio tradicijos;

73. reiškia šitikinimą naujosios vyriausybės valia modernizuoti šalį, ragina siekti ryžtingai vykdyti ypač lėtos ir pasenusios teisės sistemos reformą; atkreipia dėmesį, kad kartais lėtai veikianti teisingumo sistema arba konkretūs atvejai, kai policija dirba aplaidžiai arba visai nesiima reikalingų veiksmų, ypač tam tikrose žaginimo bylose, mažina gyventojų pasitikėjimą ir verčia žmones perimti teisingumo vykdymą į savo rankas; tačiau džiaugiasi tuo, kad yra pradėtos visuomenės diskusijos šiais ir bendrosios teisės sistemos padėties klausimais;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

74. ragina Naujojo Delio vyriausybę panaikinti mirties bausmę savo teisingumo sistemoje;
75. atkreipia dėmesį į tai, kad Indija yra viena iš nedaugelio demokratinių valstybių, kurios dar neratifikavo Jungtinių Tautų konvencijos dėl kankinimų, įsigaliojusios 1987 m., ir pažymi, kad minėtas ratifikavimas yra ypač svarbus stiprinant ES ir Indijos santykius; taip pat ragina ją ratifikuoti konvencijas dėl vaikų darbo panaikinimo ir dėl kolektyvinių darbo sutarčių sudarymo skatinimo;
76. pabrėžia, kad ES privalo paraginti Indiją visiškai įgyvendinti Rasinės diskriminacijos panaikinimo komiteto rekomendacijas;
77. ragina Indiją prisijungti prie Tarptautinio baudžiamojo teismo;
78. ragina Tarybą ir Komisiją pradėti dialogą su Indija dėl Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto ratifikavimo, mirties bausmės panaikinimo, ypač dėl Konvencijų prieš kankinimus ir vaikų darbą bei Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto bei Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos moterims panaikinimo papildomų protokolų ratifikavimo;

Tarptautinė padėtis

79. pažymi, kad planuota Vašingtono ir Naujojo Delio strateginė asociacija numato JAV lėktuvų pardavimus ir bendrą erdvės ir civilinės branduolinės technologijos naudojimą;
80. pripažįsta, kad Indija atliko svarbų vaidmenį konfliktų prevencijos ir taikos palaikymo srityje, pvz., Afganistane; pažymi jos reakciją į valstybės perversmą Nepale ir jo padarinius; ragina Indiją, kaip didžiausią PARBA narę, imtis iniciatyvos toliau plėtojant PARBA regioninį bendradarbiavimą;
81. pažymi, kad ES turi skatinti regioninį bendradarbiavimą pietų Azijoje, taip pat numatyti strategiją santykiams tarp ES ir PARBA gerinti;
82. atkreipia dėmesį į atnaujintas derybas tarp Irano, Pakistano ir Indijos, po kurių pradėtas svarstyti dujotiekio tiesimo nuo Irano iki Indijos per Pakistano teritoriją klausimas; mano, kad tokie projektai turėtų būti remiami, nes jie iš esmės yra taikūs, naudingi regiono gyventojams, sukuria abipusių interesų tinklą, tuo sumažindami konfliktų galimybes, ir didina stabilumą regione;
83. palankiai vertina pažangos požymius Indijos ir Pakistano dvišalėse derybose dėl Kašmyro ir kitus parodytus abiejų pusių lankstumo ženklus, pvz., autobusų maršruto tarp Indijos ir Pakistano teritorijų atidarymą ir Indijos užsienio reikalų ministro vizitą į Pakistaną bei Pakistano prezidento vizitą į Indiją;
84. smerkia teroristų atakas prieš anksčiau minėtą autobusų maršrutą jo atidarymo metu 2005 m. balandžio 7 d.;
85. palankiai vertina Indijos ministro pirmininko deklaraciją, kuriai pritarė Pakistano prezidentas Pervezas Mušarafas, kad Kašmyro Siacheno ledynas turėtų būti laikomas „taikos kalnu“ ir nauju simboliu kelyje į visišką Indijos ir Pakistano susitaikymą dėl Kašmyro, ragina ES remti šį teigiamą poslinkį tam, kad tarp šių šalių kuo greičiau būtų pasiektas galutinis susitarimas, taip pat ir susitarimas dėl karinių pajėgų perdislokavimo bei išvedimo iš šios teritorijos;

2005 m. rugsėjo 29 d., ketvirtadienis

86. ragina Tarybą ir Komisiją remti Indiją ir jos kompetentingas saugumo tarnybas bei teisėsaugos institucijas, prašančias privilegijuoto partnerio statuso palaikant ryšius su Europolu, kad būtų veiksmingiau kovojama su tarptautiniu terorizmu ir organizuotu nusikalstamumu;
87. ragina Indiją kartu su Pakistanu ir Izraeliu tapti Branduolinių ginklų neplatavimo sutarties, kuri yra nepakeičiama daugiašalė priemonė palaikant ir stiprinant taiką, saugumą ir stabilumą pasaulyje ir sukuria teisinį pagrindą tolesnio branduolinių ginklų platinimo prevencijai, šalimis;
88. ragina Indijos vyriausybę prisijungti prie Konvencijos dėl priešpėstinių minų naudojimo, kaupimo, gamybos ir perdavimo uždraudimo bei dėl jų sunaikinimo (Otavos konvencijos);
89. išreiškia didelę užuojautą dėl 2004 m. gruodžio mėn. cunamio aukų ir nuostolių ir sveikina Indijos vyriausybės parodytą solidarumą teikiant skubią pagalbą ir ypač dėkoja Indijos jūrų laivynui, kuris jau kitą dieną nusiuntė keletą savo dalinių į nelaimės ištiktus regionus; ragina Komisiją užtikrinti, kad Indija būtų įtraukta į cunamio suniokotų vietovių atstatymo programą;
90. ragina Europos Parlamento pirmininkų sueigą apsvarstyti galimybę antroje Parlamento kadencijos pusėje sudaryti specialią tarpparlamentinę Europos Parlamento ir Indijos delegaciją, kuria būtų siekiama užmegzti galdaresnius dviejų didžiausių pasaulio demokratijų parlamentų ryšius;

*
* *

91. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Indijos vyriausybei ir parlamentui ir Pietų Azijos regioninio bendradarbiavimo asociacijos (angl. SAARC) valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

P6_TA(2005)0365

Atsinaujinančios energijos dalis Sąjungoje

Europos Parlamento rezoliucija dėl atsinaujinančios energijos dalies ES ir konkrečių veiksmų pasiūlymų (2004/2153(INI))

Europos Parlamentas

- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui dėl atsinaujinančios energijos dalies ES (KOM(2004)0366),
- atsižvelgdamas į 2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/77/EB dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančių energijos išteklių, skatinimo elektros energijos vidaus rinkoje (⁽¹⁾),
- atsižvelgdamas į 2003 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/30/EB dėl skatinimo naudoti biokurą ar kitą atsinaujinantį kurą transporte (⁽²⁾) („Biokuro direktyva“),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą pavadinimu „Ateities energija: atsinaujinantys energijos ištekliai — Baltoji knyga dėl Bendrijos strategijos ir veiksmų plano“ (KOM(1997)0599),

⁽¹⁾ OL L 283, 2001 10 27, p. 33.

⁽²⁾ OL L 123, 2003 5 17, p. 42.